

Дело C-412/20 PPU

Преюдициално запитване

Дата на постъпване в Съда:

3 септември 2020 г.

Запитваща юрисдикция:

Rechtbank Amsterdam (Нидерландия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

3 септември 2020 г.

Европейска заповед за арест срещу:

P

Друга страна в производството:

Openbaar Ministerie

RECHTBANK AMSTERDAM (Районен съд, Амстердам)

**INTERNATIONALE RECHTSHULPKAMER (Състав за международно
съдебно сътрудничество)**

[...]

Дата на решението: 3 септември 2020 г.

**МЕЖДИННО
РЕШЕНИЕ**

по искането на прокуратурата, отправено до настоящия съдебен състав на основание член 23 от Overleveringswet (Закон за предаването на лица, наричан по-нататък „OLW“). Искането е с дата 23 юни 2020 г. и се отнася наред с друго до проверката на европейска заповед за арест (наричана по-нататък „ЕЗА“).

ЕЗА е издадена на 26 май 2020 г. от Circuit Court in Sieradz (Районен съд Шерадз, Полша) и се отнася до задържането и предаването на:

P,

роден на *** в ***,

***,

***,

наричан по-нататък „издирваното лице“.

1. Производство

Преди съдебното заседание Rechtbank прикани адвоката, г-жа Т.Е. Korff, адвокат от адвокатската колегия в Амстердам, и прокурорът, г-жа С.Л.Е. McGivern, да представят писмени становища.

След това с електронно писмо от 17 август 2020 г. адвокатът иска да се спре производството. Като се позовава на решението на Rechtbank от 31 юли 2020 г.¹, той иска да се изчака отговора на Съда на Европейския съюз (наричан по-нататък „Съдът“) на преюдициалните въпроси, поставени от Rechtbank в това решение. С електронно писмо от 18 август 2020 г. прокурорът не възразява срещу поисканото от адвоката спиране на производството.

След това с електронно писмо от 18 август 2020 г. Rechtbank изпраща на адвоката и прокурора решението на този съд от 18 август 2020 г.² В това решение [ориг. 2] Rechtbank уточнява последиците от преюдициалните въпроси, поставени с посоченото по-горе решение от 31 юли 2020 г., върху процедурата за предаване във връзка с изпълнението на ЕЗА от Полша.

На 19 август 2020 г. Rechtbank уведомява адвоката и прокурора, че в съдебно заседание на 20 август 2020 г. ще се обсъди дали по настоящото дело следва да се отправи до Съда „допълнителен“ преюдициален въпрос.

Искането на прокурора е разгледано в съдебното заседание на 20 август 2020 г. Изслушването е проведено в присъствието на прокурор. Издирваното лице е подпомагано от адвоката му и от преводач на полски език.

Rechtbank удължава с тридесет дни срока, в който следва да се произнесе съгласно член 22, параграф 1 от OLV, тъй като удължаването на срока е необходимо за да се произнесе по исканото предаване.

¹ ECLI:NL:RBAMS:2020:3776.

² ECLI:NL:RBAMS:2020:4032.

2. Преюдициално запитване

2.1 Въведение

1. Rechtbank Amsterdam следва да се произнесе по изпълнението на ЕЗА срещу гражданин на Република Полша.

2. ЕЗА е издадена от Circuit Court in Sieradz (Полша) на 26 май 2020 г. и се отнася до предаване с цел изпълнение на наказание лишаване от свобода за срок от една година. От това наказание следва да се изтърпят още седем месеца и 26 дни.

Издирваното лице е осъдено за четири случая на заплахи и нанасяне на телесна повреда, като е извършил деянията в срок от пет години след като е изтърпял наказание лишаване от свобода най-малко 6 месеца за подобно престъпление.

3. ЕЗА е издадена въз основа на решение от 18 юли 2019 г. на District Court in Wielún (Районен съд Велюн, Полша).

4. С междинно решение от 31 юли 2020 г.³ по друго дело (С-354/20 PPU) Rechtbank поставя на Съда преюдициални въпроси относно независимостта на полските съдии, що се отнася по-специално до издаването на ЕЗА. Първият въпрос, поставен с посоченото междинно решение, се отнася конкретно до въпроса за издаването на ЕЗА. Разпоредбите на правото на Съюза и на националните разпоредби, посочени в раздел 3.1 от това междинно решение, са приложими и в настоящото дело.

2.2 Преюдициален въпрос [ориг. 3]

5. Настоящото дело се различава от дело С-354/20 PPU по това, че понастоящем става въпрос за ЕЗА, която се отнася до изпълнението на наказание лишаване от свобода, наложено в Полша на издирваното лице, и ЕЗА е издадена на 26 май 2020 г., тоест след описаното в раздел 3.2, точка 9 от посоченото междинно решение развитие [вж. т. 12 от резюмето на преюдициалното запитване], от което е видно, че натискът върху независимостта на полското правосъдие в Полша е нараснал.

6. С оглед на изводите, направени в раздел 3.2, точка 10 от междинното решение от 31 юли 2020 г. [вж. т. 13 от резюмето на преюдициалното запитване], според Rechtbank съдът, който е издал настоящата ЕЗА и е част от общите съдилища в Полша, не отговаря — и още към момента на издаването на ЕЗА не е отговарял повече — на изискванията за ефективна съдебна защита, тъй като полското законодателство не гарантира

³ ECLI:NL:RBAMS:2020:3776, дело С-354/20 PPU.

независимостта му от законодателната и/или изпълнителната власт и още към момента на издаването на ЕЗА вече не я е гарантирало.

7. В раздел 3.3, точки 12—16 от междинното решение от 31 юли 2020 г. [вж. т. 16 от резюмето на преюдициалното запитване] Rechtbank посочва, че според него съдът, издал ЕЗА, трябва да отговаря на изискванията за ефективна съдебна защита, което изисква наличието на правила за защита от натиск или външни влияния, които могат да застрашат независимостта на този съд при вземането на решение по делата, с които е сезиран. Според него е без значение дали ЕЗА има за цел наказателно преследване или, както в случая, изпълнение на наказание лишаване от свобода. Този извод намира потвърждение в решение Openbaar Ministerie (кралски прокурор на Брюксел), което се отнася до ЕЗА за целите на изпълнението на наказание лишаване от свобода и в което Съдът, без да прави разграничение между двете цели, приема че:

„По-специално второто ниво на защита на правата на съответното лице предполага, че издаващият съдебен орган следи за спазването на необходимите условия за издаването на европейската заповед за арест и преценява по обективен начин дали това издаване е с пропорционален характер, отчитайки всички уличаващи и оневиняващи доказателства и без да е изложен на риска да бъде обвързан от изпълнението на външни указания, по-специално от страна на изпълнителната власт (вж. в този смисъл решение от 27 май 2019 г., OG и PI (Прокуратури на Любек и Цвикау), С-508/18 и С-82/19 PPU, EU:C:2019:456, т. 71 и 73)⁴⁴.

8. Въпросът дали при такива обстоятелства изпълняващият съдебен орган все пак трябва да изпълни издадена от такъв съд ЕЗА все още не е бил поставен пред Съда. Rechtbank оставя открит въпроса дали става въпрос за т.нар. акт „acte clair“. От гледна точка на съгласуваността и поради широките последици, които би имал утвърдителен отговор на този въпрос — подобен отговор на практика би бил равнозначен на спиране на обмена с Полша, докато полското законодателство не гарантира отново независимостта на издаващите съдилища, е необходимо **[ориг. 4]** Rechtbank да се произнесе по изпълнението на ЕЗА едва след отговора на Съда на този въпрос.

9. Вследствие на това Rechtbank поставя на Съда следния въпрос:

Допускат ли Рамково решение 2002/584/ПВР, член 19, параграф 1, втора алинея от Договора за Европейския съюз и/или член 47, втора алинея от

⁴⁴ Решение на Съда от 12 декември 2019 г., Openbaar Ministerie (Кралски прокурор на Брюксел), С 627/19 PPU, ECLI:EU:C:2019:1079, т. 31 (курсивът е мой). Вж. и т. 32: „Що се отнася до европейската заповед за арест, издадена за целите на наказателното преследване ...“.

Хартата на основните права на Европейския съюз изпълняващият съдебен орган да изпълни издадената от съд ЕЗА, ако този съд не отговаря на изискванията за ефективна съдебна защита и още към момента на издаването на ЕЗА не е отговарял на тези изисквания, тъй като законодателството на издаващата държава членка не гарантира независимостта на този съд и не я е гарантирало още към момента на издаване на ЕЗА?

3. Искане за образуване на спешно преюдициално производство

3.1 Rechtbank иска от Съда да разгледа настоящото преюдициално запитване по реда на спешното производство, предвидено в член 267, четвърта алинея от Договора за функционирането на Европейския съюз (наричан по-нататък: „ДФЕС“) и член 107 от Процедурния правилник на Съда.

3.2 Преюдициалният въпрос се отнася до област, посочена в част трета, дял V ДФЕС. Понастоящем издирваното лице е задържано с оглед на изпълнението на наказание лишаване от свобода в Нидерландия и по-конкретно до 20 октомври 2020 г. Очаква се, че Съдът няма да отговори на преюдициалния въпрос преди тази дата. След изтърпяване на наказанието лишаване от свобода задържането на издирваното лице, поискано на основание на Overleveringswet, ще бъде продължено до постановяване на решението на Rechtbank по искането за предаване. Rechtbank не може да постанови това решение преди Съдът да отговори на преюдициалния въпрос. Тъй като Rechtbank не може да предвиди този отговор, рискът от укриване е много голям и не може да се избегне чрез свеждане до приемливо равнище, а издирваното лице е осъдено в Полша за тежки престъпления, не се поставя въпроса за евентуална отмяна на задържането в очакване на отговора на Съда на преюдициалните въпроси. Следователно спешният отговор на Съда на преюдициалния въпрос има пряко и решаващо значение за срока на задържането на издирваното лице за целите на предаването му.

4. Заключение

Следва да се възобнови съдебното заседание, за да се отправи преюдициалният въпрос до Съда на Европейския съюз.

5. Решение

ВЪЗОБНОВЯВА устната фаза и СПИРА производството за неопределен срок до постановяване на решението на Съда на Европейския съюз, [ориг. 5]

ОТПРАВЯ до Съда на Европейския съюз следния преюдициален въпрос:

Допускат ли Рамково решение 2002/584/ПВР, член 19, параграф 1, втора алинея от Договора за Европейския съюз и/или член 47, втора алинея от Хартата на основните права на Европейския съюз изпълняващият съдебен орган да изпълни издадената от съд ЕЗА, ако този съд не отговаря на изискванията за ефективна съдебна защита и още към момента на издаването на ЕЗА не е отговарял на тези изисквания, тъй като законодателството на издаващата държава членка не гарантира независимостта на този съд и не я е гарантирало още към момента на издаване на ЕЗА?

[...] [процесуални решения] **[ориг. 6]**

[...] [подписи] [...]

РАБОТЕН ДОКУМЕНТ